

# FOAIE

пентрѣ

## МШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 17.

Luni 27. Aprilie.

1842.

### ЛЪКЪИТОРІИ САТЪЛЪИ.\*)

Съ 'квѣне ане ажъта зпѣи пе алѣи; ачеаста есте леѣеа Евангеліи. Кът де пе плъкът есте а вѣдѣи чѣневаш пѣмаі пентрѣ сѣне, фъръ асѣ гъндѣ ла даторіа д'а ажъта пе алѣи! Ажъторъла че фачет зпѣи алтора ѣне драгостеа шѣ зпѣреа дѣнтре пої, шѣ ачела каре ажътъ пе апроанеле съѣ дѣ непорочѣрѣ, ва фѣ фъръ дѣвоіалъ ажътат ла але сале.

Іоан К . . . шѣ фемееа са М . . . ера лъкъиторѣ дѣ сатъла Л . . . , Еї авеа чѣчѣ копѣи шѣ ѣнеа дѣкъ шѣ пе тѣта лор каре ера акъм вѣтрълѣ, непѣтѣчоасѣ шѣ оарѣтъ. Ера тѣлт пентрѣ вѣзъла Іоан, дар ел къ шѣка шѣ пѣтереа враѣлѣи съѣ дѣтѣмпѣна тревѣиѣеле лор, шѣ дѣ кътъ време царѣна

\*) Din VesgitorŃia bisericeasc. Къ ачест прѣлеж пе ѣнет де даторіе а дѣсетѣпа, къмкът пої къ чеа маї таре пѣрере де рѣѣ лѣасерѣм ѣреа десѣре дѣчетареа ачестеї Фѣї періодѣе, каре дѣпрѣвѣ къ Медѣтаѣіле релѣіѣоасе дѣ анѣ 1839 шѣ 1840 дѣвѣрѣ дѣ шѣнѣле Ромѣнѣшеї о адевѣратѣ комѣоарѣ де дѣвѣдетѣрѣ морале теоретѣе шѣ практиѣе. Фѣіде се тѣнѣрѣа ла Бзеѣ шѣ дѣкът шѣм екземпѣларе де вѣндѣт се маї фѣлѣ. Прѣѣл есте пѣмаї зп галѣен.

лѣи дѣшѣ да роѣл съѣ, пѣтѣроаса фаміліе алѣи Іоан пѣ ера лѣнсѣтъ де пѣіне.

Дѣнтрѣш ап, пе кънд съ апропѣесе сечерѣшъла, Іоан шѣ фемееа са фъръ ізѣіѣи а тѣндої де о къмпѣлѣтѣ воалѣ, вѣрѣатъла зъчеа слѣбъног шѣ непѣтѣнд лѣкра пѣтѣк; фемееа ера дѣ челе маї грозаве дѣрерѣ, лѣпѣіѣи де тоатѣ тѣнѣгѣереа: пѣмаї преѣтѣл сатълѣ вѣнд. дѣ тѣнѣгѣѣа дѣндъле ажътоареле, че дѣ асеменеа времѣ маї къ о севѣре релѣіѣеа дѣ тѣрѣторѣлор. Непорѣчѣл Іоан пѣ пѣтеа съ маї сѣфере шѣ съ тѣнѣгѣѣа зѣкънд: че о съ фак непорѣчѣл? іатѣ времеа сечерѣшълѣи; пѣ почѣѣ съ лѣкрез; царѣна меа, хрѣпа пентрѣ іарлѣ съ прѣпѣдеѣе, че вѣм фаче!

Дѣ адевѣр, грѣѣ пѣтеа чѣнева съ гѣсеаскъ ажътор дѣтѣрѣо време кънд тоѣї ера ла царѣнѣле лор, спре ашѣ стрѣнѣе вѣкателе.

Дар дѣ сатъла ачеста ера лъкъиторѣї преа вѣнѣ: дѣ зѣоа Дѣмѣнѣчѣї адѣнѣндъсѣ ла Бѣсерѣкъ, преѣтѣл пе Амѣвоп леа арѣят непорѣчѣта соартѣ алѣи Іоан, дѣпѣдѣшъндѣо къ челе маї зѣмѣлѣоаре къвѣнте, де каре тоѣї мѣшкаѣї дѣндѣлѣ че аѣ ешѣт дѣн Бѣсерѣкъ саѣ дѣс ла царѣна лѣи шѣ саѣ апѣкат де лѣкрѣ ка съ іо сечере. Ачеста ера дѣ адевѣр о лѣкѣраре плъкътъ лѣи Дѣ

mpезеѣ ши зп вѣн мѣлок de a сѣици зѣоа Dѣминечіи. Ера о фръмоасъ прѣвѣре, а ведеа чѣнева маї мѣлт de 60 лѣкрѣторі дптр'о царіпъ лѣкрѣнд кѣ сѣргзѣицъ.

Ѓпї сечера, алциі гѣтеа зпопїи, алциі лега, алциі дї кѣра ла аріе ши алциі фѣчеа клѣи; ши ла доѣспрезече чеасѣрї сеара, тоате вѣкателе лѣи Іоан ера сечерате, фѣкѣте зпопї ши кѣрате ла аріе.

Сѣракѣл Іоан дїп патѣл дѣрерїи, вѣ. зѣнд не тоци ачециі вѣнї оамени дппрезѣнъ кѣ преотѣл лѣкрѣнд, ле мѣлцѣтеа кѣ окїи дп пекаци дп лакрѣми de рекзпозїицъ.

Фемеа са ши ел п'аѣ зїтат нїчї одаѣтѣ ачест ажѣтор марїнїмос ши дї ведеа чѣнева тот'аѣна гата а ажѣта не алциі ла тревзїицеле лор.

## A D D Ѣ N A P E

de челе дїп тѣїѣ

Жатхѣмаїзѣрї (фермане) че саѣ дат дѣпъ времї de кѣтрѣ поарта отоманъ Цѣрїи ромѣнециі.

(Ѣрмане.)

Копїе дптокмаї дѣнъ ферманѣл лѣи Сѣлтан Меетет ал 4леа пентрѣ воерї ла аѣѣл 1663.

Алесѣле дїнтре Домнїи пеамѣлї Месїи, чел de акѣм Домн ал Цѣрї ромѣнециі, фїеци сѣѣрнїтѣрїле вѣне! Ши вої лаѣда челор марї дїп пѣмѣл Месїи, Воерї аї Цѣрї мѣрїци сѣпѣпереа воастрѣ! Кѣнд ва ажѣице ачастѣ лѣминатѣ порѣнкѣ, кѣпоскѣт сѣ фїе воѣ фїндкѣ ши Цара ромѣнеаскѣ есте клїропомїе а стрѣлѣчїтеї поастре дппѣрѣциі;\*) кѣ кѣвїицъ есте сѣ о дпѣѣт-

пїнет, сѣ о пѣзїм, ши сѣ се зѣвреаскѣ раїаоа (породѣл) еї de кѣтрѣ фѣкѣторї de реле, ка сѣ пѣ сѣ маї дптинзѣ нїчї де-кѣм асѣпра непорочїтѣлї ачестѣїа пород, чї кѣ вѣкѣрїе ши пачнїк се аре, сѣ самене ши сѣ сечере de вѣнъ вое, фїндкѣ аша есте дпалта поастрѣ воїицѣ. Аша дар' дп времѣ трекѣтѣ кѣ тречерѣ фѣкѣторї-лор de реле дптрачел Прїнципат (каре а фост дппотрїва фїрециі дпалтеї поастре вѣнеї воїици) с'аѣ сѣпѣрат породѣл кѣ хрѣпїреа чеа фѣрѣ орѣндѣїалѣ ши обрѣзпїчїа лор, дптр'атѣт, дп кѣт аѣ скѣзѣт ши дїп чїнстеа са, ши дптр'ачестѣ прїчїлѣ породѣл а кѣт'ор ва сате, не маї пѣтѣнд сѣферї рѣотѣцие лор, 'їнаѣ лѣсат каселе, ши лѣѣндѣши копїи ши певестеле; аѣ фѣцит сѣ се аскѣнзѣ. Ачастѣ дпѣѣтпларе аѣ ажѣне дп авѣл пострѣ, de ачеа тѣ пѣмїтѣле Домн каре аї пѣзїт кѣвїичоаса сѣпѣпере, сѣвѣршїнд ши алте порѣнчї але мѣрїи меле, кѣ непредетареа ши сїлїнда та че аї арѣтат кѣтрѣ ачел пород, сѣнт плїп de пѣдежде кѣ кѣ дпцеленчѣнѣ ши вѣпеле тале мїжлоаче пѣмїтѣле Домн, ши акѣм те веї зпї дппрезѣнъ кѣ сѣтетїчїи тѣи воерї ши веци арѣта кѣтрѣ тїкѣлосѣл пород (кареле de зпѣзї аѣ фѣцит ши саѣ аскѣне) мѣпгѣерї кѣ тот фелїѣл de вѣѣндеде, сїлїндѣвѣ сѣл адѣчедї ла кале ши сѣл дп-

тр'ачест ферман, ал лѣи Меетет ал 4леа, чї тїтѣлѣ Цѣрїи ера (дѣпъ тѣрѣще): „прїп тоате мїжлоачеле анѣратѣл, ши кѣ челе de сїненї словоде правїлї окѣрѣїтѣл ши дптрѣ тот пѣснѣратѣл Менлекет (пѣмѣнт) ал Цѣрїи ромѣнециі, каре сѣ осївене кѣ тотѣл дїнтре челепанте копрїнсѣрї але стѣпѣнїрї поастре.“ (Веѣї маї не ларг дп Історїа Цѣрї de Dїописакѣ, тошѣл ал 3леа партеа а 7леа канѣл ал 5леа.)

Традѣѣторѣл.

\*) Ачастѣ пѣтїре (de „клїропомїе“ а дппѣрѣциі остане) пѣ с'аѣ маї дат Цѣрїи пѣлѣ дп-

demnadi а сътъна ши а сечереа, къ възвріе  
 днсъ: ши де днсамі възъ воіндъ. Іар  
 дъпъ ачаста орї каре дін тагма остъша-  
 скъ, саъ дін алдіи вор маї трече ши вор  
 съпъра породъа саъ пе коніи лор, орї лъ-  
 кръріле лор, съ въ сіліці къ орї че тіжлок  
 асъ педепсі ка піде ръзврѣтиторі, трімі-  
 цанд пѣтеле ши семпеле кіпърілор лор  
 дн скріс, ла преа дълдатъа постръ везір.  
 Дечі, прекъм маї свс дці скріѣ, іаръші  
 порънческ съ те впеці къ пѣтіці воері,  
 ши съ дптіні сътъжда мілостівірї теле  
 песте непорочітъа ачеста пород, каре съ  
 роагъ лѣ Dēmnezeѣ, ши дъпъ внде сѣнт  
 асквпші сѣ адъчеді, ши ла семпъа дп-  
 пъръдіи теле, съ фіді сѣпвпші. \*) (Анъа  
 търческ 1067.)

(Ва зрма.)

## РЪІНЕЛЕ БАЕІ.

Мъреацъ прівіре, скъмпъ дпфѣдоша-  
 ре дпайнтеа окілаі че admіreазъ, ши тѣп-  
 гъеце рестріцеа глоріеі тале, містеріоасе  
 лъкане а віртъдеі ши а пѣждеі вечніче,  
 преціос монумент ал інімеі че дппревнъ  
 къ тіне сѣфере крзлімеа соартеі, адъчере  
 амінте а тімпълѣі трекут, ши сімволъа  
 рзінъреі ачелора че те прівеск къ окі дп-  
 тънекаді де дърере ши крзліме, ши каріи  
 маї непорочіці декът воі сѣфър ши рзі-  
 наре ши дспредріре, пріімеце дрѣнт гло-  
 ріе о пікътъръ де лакрїмъ дела ініма че

афлъ дн тіне търіреа са пердѣтъ, адъ-  
 постіре дн дспредріре, ши ръсплътіре  
 дппротїва ачелора каріи петъгъдзїнд гло-  
 ріа та, дефаймъ сѣфлетъа че цаъ дат ачест  
 вѣме, пріімеце ачест сѣспїн, кареле дн  
 ферічіреа Романъ саъ префъкът дпайнтеа  
 тімпълѣі ши а вървъріеі дн дпдъшїтъ  
 ръсѣларе, пріімеце ачестъ ватере де  
 інімъ ка зп съмп де іъвіре ши місеравїлі-  
 тате. . . Пътънт сѣпдїт къ сіпцеле мар-  
 тірілор патріеі, сікрїа ероїсмълѣі ши а  
 лібертъдеі ръсърїтъ дн сіпъа Ромеі, мо-  
 нумент зрїт дн тръпъріле ачелора, каріи  
 фъканд глорїа та аъ апъс къ а лор тър-  
 ріре сѣв іізгъа тіранїеі. . . Де кѣте орї  
 аъ фост дн зндат сіпъа тѣъ къ сіпцеле  
 лібертъдеі, де кѣте орї глорїа та саъ ръ-  
 скъмпъраг къ предръ віртъдеі, де кѣте  
 орї фїпдаді аъ фост дптре моарте ши віа-  
 цъ, ши де кѣте орї лъміа та апроапе де  
 асе стїне, маї істе декът фълцеръа аъ  
 сѣфърмат воалъа ровїеі! . . Дар іатъ че  
 есте фїпда дпайнтеа тімпълѣі, ши лібер-  
 татеа дпайнтеа despотїсмълѣі! . Іатъ фїи  
 славеі тале префъкці дн элементъа тѣъ,  
 іатъ пѣтереа та сѣвпїатъ де зп крївѣц  
 сіпдерос, днсъ віртътеа лор есте търїтоа-  
 ре ши пѣтеле тѣъ дпфрїкошїторїѣ, дн кѣ-  
 тъ време ачест пѣме ва фї мерїтъа оапе-  
 нїлор марї, пѣпъ атънчі апалеле сѣферїн-  
 деі лор патрії се вор дпподовї къ фанте-  
 ле ши пѣтеле лор, пѣпъ атънчі адъчереа  
 амінте ва стоарче лъда ши лакрѣмі. . .  
 Пентрѣ че пѣ ам ценїа кѣлтърїѣ ка се  
 тѣпгъеск търїреа воастръ?! се въ днсъ-  
 фледеск дъръна, ши прїп ентзїаісм се ръ-  
 сплътеск зїтареа атѣтор веакврі де фа-  
 талїтате. . . . Бої аці търїт, ши дппрек-  
 пъ къ воі с'аъ дпгронат віада ши ферїчіреа

\*) Орїціналъа ачестъї ферман кшн ши алте маї  
 тълте че аъ зрмат дъпъ ачеста, съ афлъ дн  
 Архіва Св. Мітрополїї дн Вълкърѣці, прекъм  
 пѣшїтъа воер Іенаке Вълкъреск къ днсъші  
 шъла са днсетнеазъ.

патрієі воастрє, карєа іатъ акъм сфъшіатъ  
 дп пръзі дпфъдошазъ зп тръп дізмъдъ-  
 лат. . . . Прівіре амаръ пентръ ініма ка-  
 реа плжпгънд кжптъ саѣ сѣспіпъ асѣпра  
 хотарълор сале, ші карєа къ окі дптѣ-  
 пекаді де крѣзіме авіа зъреѣе лѣтіна че  
 Романъ аѣ апрінсо, ші карєа акъм дъ  
 чеа де пе зртъ дпгълъенітъ флакъръ. . .  
 Оф! фіє ка дпкъ одатъ ровітѣл тѣѣ лѣккѣ-  
 торіѣ се ці рѣсплѣтѣаскъ педрентатеа рѣ-  
 пітєі екзістенціі, фіє ка дпкъ одатъ ачєстє  
 сфъръматє сімъолє се трізмѣзе дп пер-  
 дѣта лор фрѣмъсеѣъ, фіє ка рєстріѣеа а-  
 тжтор вєакърі де фаталітатє, се еіє зѣо-  
 рѣл лор де пе браѣл овосіт де пєчінстє  
 ші ровіє; фіє ка азрора че апъне дп а  
 са івіре се вріментѣіаскъ асѣпра лакрѣмі-  
 лор че аѣ дпвдат сіпѣл тѣѣ. . . Фіє дп  
 сфършіт ка віиторітєа кжптжндѣдї рєстрі-  
 ѣеа, се зрзаскъ тѣріреа та.

Г. Вжлкѣ.

## ФАТА НЕГѢЦІТОРЪЛЪІ.

Новєль Ієторікѣ.

Каміола Търінга, фѣ чеа маі фрѣмоа-  
 сѣ фєчєаръ а Січілієі, єа єра вєстїтѣ пєп-  
 трѣ а єі фрѣмъсеѣе дптокмаі ка татѣл єі  
 пєптрѣ алє лѣі вогъдїі; дпсѣ дп ал шай-  
 спрезєчєслѣ вєак, пѣ ажпсєсє дпкъ врє-  
 тєа, сѣ кжптѣнєаскъ мєталъл маі мѣлт  
 дєкѣт паѣрєа; ші де ачєѣ зрѣа, ка кѣ  
 тоатъ слѣвїрѣ ші мїпъларєа че се да дп  
 ѣєнєрал фрѣмъсєдїі Каміолєі, ші кѣ тоа-  
 тѣ лѣкоміа че о пѣѣеа авєрєа Бѣтржпѣ-  
 лѣі Търінга, дар фєтїі нєгѣѣетєрѣлѣі, пѣ і  
 се івіа пічі зп пєѣитор маі дєсєвїт дєкѣт  
 тівєрїі дп класъл єі, шікѣтє зп дѣспѣдѣж-

дѣіт дпн рѣпдѣл повїлітєі, а кѣрѣі рєпѣ-  
 таѣє сіліа пє нєгѣѣиторѣл пєстрѣ, сѣі дп-  
 кїзѣ зша пайнтєа пасълѣі. Каміола єра  
 сіпгърѣл фїѣ ал пѣрїпдїлєр єі, карє о іѣ-  
 вїа пєстє мѣсърѣ; єа лзасє о єдѣкаѣє  
 дпн ачєлє маі стрѣлѣчїтє ачєлѣі вєак; ші  
 лѣпгѣ ачєаста зпїа зп дпалт град, де зп  
 ѣєпїѣ дєсєвїт ші де зп дѣх мїпънат; дп-  
 крєдїпѣатъ де дєсѣвѣршїрєа мєрїтєлєр  
 сале, дї єра пєстє пѣтїпѣъ сѣшї дпкрє-  
 дїпѣзе вїиторѣл, зпїі вѣрѣват пє карє крє-  
 ѣрєа ші овїчїпѣпѣа дп фѣчѣ пєврєднїк  
 де а о ці, орї а о пѣтєа прєдѣі дѣпѣ кѣ-  
 вїпѣъ; апої дака ар фї кѣѣєтат дптр'алт  
 кїп сѣ се зпєаскъ кѣ врє зпѣл дпн повїлі,  
 пѣпдѣшї дпайнтє кѣ мєрїтѣл іар дпдєплїні  
 паѣрєа чєа жосїтѣ, атѣпчї єа ар фї фост  
 врєднїкѣ маі мѣлт де компѣтїмїрє дєкѣт  
 де а фї дєфѣматѣ; дпсѣ єа дпшї фѣкѣсє  
 о алтє хотѣрѣрє, ші ачєаста єра ка сѣ  
 пѣ факѣ пічі о алєѣрє карє пѣ ар фї прїї-  
 мїтѣ інімїі сале. . . . О врєтє фѣ ачѣстѣ  
 інімѣ пєатїпсѣ, дар дпсфѣршїт о сѣ се  
 дєѣєнтє сіпѣїрїлє єі кѣ пє астѣмѣр.

Прїпѣл Orlando, фратє маі тѣпѣр  
 а лѣі Рїга Пієтро, сѣ дптоарсє дп ачѣстѣ  
 врєтє дпн о кѣлѣторїє че фѣкѣсѣ, спрє а  
 вїзіта ратѣра Арѣопѣ а фамїлієі сале. Ел  
 шї а фост агопїсїт зп пѣтє де вїтєаз, карє  
 дєсєвїрєа са чєа пєрсєналѣ іл асігѣрасє  
 дп лѣптєлє че фѣрѣ прєкѣртмєрє сє дп-  
 тѣмїла дптрє стѣпжпїрєа крєѣїнєаскъ ші  
 тохатєтанѣ, дптрє карє єра Спанїа дп-  
 пѣрѣїтѣ; ші дпн карє сѣ дппѣртѣшїсє ші  
 єл. Інтрїѣїлє лѣі де аморѣрї, єра дп Ар-  
 гонїа асєтєнєа де вєстїтє дптокмаі ка  
 фаптєлєі єрїчє; дар пєптрѣкѣ пє атѣпчї  
 пѣ єра дптрєдѣсє дпкъ газєтєлє, спрє асє  
 пѣтєа овѣї хронїка скандєлоасѣ ачєлєр

марі, аша нічі ла Січіліа пѣ се аззі, декът пѣмаі вестеа вітежілор лѣі Орландо. — Фрѣтѣседеа, маждриа ші чеа днредатъ істечізне а Каміоліі, феті пегѣдіторѣлѣі, фѣ чеа дін тѣлѣ, че афлѣ прінцѣл ла со-сіреі акасѣ; кѣріозітатеа лѣі де лок се дн-вѣпѣ, ші акѣт кѣѣта кѣ дін-адінсѣл сѣші о поатъ астѣмпѣра. —

Кѣ тоате бѣ пе ачеле времї але фѣх-далітѣдїі, деосевїреа класѣрїлор ера кѣ то-тѣл хотѣрѣтѣ, днтрѣ кѣт ла вре о апро-піере пѣ сѣ пѣтеа нічі гѣнді; дар сѣрѣ-рїле че се фѣчѣ ла кѣрте, авеа зп фел де пѣвлічїтате, каре днлесїа челор де жос пѣскѣдї мѣрїторї, а сѣ днпѣртѣшї, ка прї-віторї, дін пегречїрїле челор марї; шї прїн ачест мїжлок сѣ да оказіе, соцілор шї фетелор орѣшенїлор ашї днфѣдїша фрѣ-тѣсеціле лор, пайнтеа ачелора акѣрора бѣ-гѣрї де сѣмѣ шї апропіере, пѣтеа сѣ ле адѣкѣ пѣмаі окарѣ шї печїнсте. Ла асе-тенеа сѣрѣкторїе фѣ, кѣнд вѣзѣ Орландо днтіаншї датѣ пѣ Каміола поастрѣ. Фрѣ-тѣдеа еї, днфѣдїшареа еї, фѣкѣрѣ днті-пѣрїре педескрїсѣ асѣпра лѣі; шї де лок мѣртѣрїсі, кѣ окїл сѣѣ, пѣ маї зѣрїт о алтѣ фїїнцѣ, маї комплектѣ, маї фрѣтоасѣ шї маї дрѣгѣлашѣ. Ел рѣсе асѣпра че-лор че ісѣ зїчеа де песїмдїреа еї, рѣдеа де песївѣтїреа кѣртезанїлор челор че се днчеркасѣрѣ днпайнтеа лѣі, ка де нїще пе-депрїншї дн мѣїестрїа де а вірї інімї, шї жѣрѣ дн сїнешї, ка сѣ пѣ ласе нічі зп мїжлок педнтрѣвїнцат, спре а сѣппѣне пе дрѣгѣлаша копїлѣ воїндїі сале; апої фѣрѣ аціерде времеа кѣѣтѣ ашї асігѣра а еї кѣнодїнцѣ. —

Каміола де шї авеа о днпалтѣ днкре-дїнцаре деспре мерїтеле сале, дар нічі прїн

челе маї дндрѣснеце вісѣрї пѣї трекасе прїн мїнте, деспре о зпїре кѣ фамиліа Рї-галѣ. Кѣ амарѣ змїлітоаре сїмдїре ов-сервѣ еа, деосевїреа чеа галантѣ каре іо арѣта фѣрѣ прекѣрѣтаре пѣоѣл кѣртезан, кѣноскѣнд кѣ ачеаста прївїтѣ маї дін а-дїнс, пѣ се пѣтеа сокотї, декът о атїндере сѣпѣрѣтоаре пентрѣ еа, шї де ачееа днче-пѣ а сѣ ретраде кѣ зп фел де маждрїе шї modestie. Дар прїн ачеаста пѣ фѣкѣ алта, декът днкѣркѣ шї маї рѣѣ пе днпа-морат дн але еї лацѣрї. Орландо се дн-кредїнцѣ преа кѣрѣнд, кѣ вірїнцѣа че хо-тѣрѣсе есте кѣ мѣлт маї греа декът кѣт іа днкіпѣїто дешертѣчїзнеа, шї опїніа реа че о авеа ел деспре віртѣтеа дамелор. Дар пѣ се десперѣ, чї дншї пѣсе днпайнте, ка сѣшї зрѣеде пасѣрїле маї кѣ вѣне мѣ-сѣрї; шї дін тоате сѣ днведе кѣ днгрї-жїре, а кѣноаще карактерѣл Каміолїі маї пайнте де а зрѣта чеа хотѣрѣт.

Днтрѣ кѣт се апѣра де ел кѣ некліп-тїре фата пегѣдіторѣлѣі, кѣ атѣта днсѣ сїмдїа еа кѣ пѣмаї пѣтеа сѣ се стѣпѣ-пѣскѣ порпїрїле інімїі сале, ва ера днкѣ песте пѣтїнцѣ а маї пѣстра шї кѣтре Ор-ландо ачеа речеалѣ, кѣ каре десперасе пе кѣртезанїі дін пайнте; ачеастѣ днпрежѣ-раре пѣ пѣтѣ рѣмѣнеа пекѣноскѣтѣ де а-церїмѣ прїнцѣлѣі; шї пе каре ел ка зп практик векиѣ аплекѣ фѣрѣ пердере де вре-ме спре фаворѣл сѣѣ.

Сїстема фѣхдалѣ а веакѣлѣі де атѣнчї, пѣерта зпї пегѣдетор пѣатѣрпареа, пе каре веакѣрїле поастре ачесте лѣмінате іа асі-гѣрато. Бѣтрѣлѣл Паоло Тѣрїнга, де шї авеа оаре каре пѣодїхѣл вѣзѣнд аплекареа че о авеа прїнцѣл асѣпра фїчїі сале, дар а-веа днкредере дн віртѣтѣ еї, шї пѣ се а-

пъра а креде пе Никола соція са, каре дї снвпеа: къ шї чел маї слъвїт Рїгъ ал Крещївѣтъцїї, ар нѣтїа съ се цїе де чел маї порочїт, довѣндїнд де соціе о фечїоарѣ а тѣт де фрѣтоасѣ шї вїртвоасѣ ка Камїола. Ел лѣсъ дар днтѣмплѣрїлор кѣрсѣл лор, рекомандѣнд соції сале, а авеа нѣмаї окїѣ дескїс асѣпра фїїчеї лор. —

Днтрѣ ачестѣ, деосевїрїле шї мерїтеле трѣпещї шї сѣфлетещї алѣї Орландо, фѣчѣ тот маї марї днтїпѣрїрї асѣпра фрѣтоасеї Камїолїї; їнїма еї тот маї мѣлт съ а плека спре ел, шї дѣпѣ че дшї днтревѣнцѣ Орландо дн кѣрс де маї мѣлте лѣпї, тоате мїжлоачеле прїа каре пѣтеа съ се факѣ пѣкѣт фетеї негѣдїторѣлѣї; авїа прїїмї дїн вѣзеле еї мѣртѣрїсїреа аморѣлѣї. Орландо о авїї кѣ ентѣсїаст, дар ел зрмѣ тот дн фелѣл чел мѣсѣрат пасѣрїле сале ка шї маї пайнте; апѣрѣндѣсъ де тот че їар фї пѣтѣт да еї преѣс ка съї прїчѣпѣ планѣл. Ел ворѣїа нѣмаї деспре о кѣсъторїе лецїїгѣ шї алѣкѣтѣїа фелѣрї де планѣрї фангасте, кѣ каре зїчѣ къ ар пѣтїа сѣвѣршїо. Днеорї о лїнгѣша, спїндзї къ сїнгѣр фрателе съѣ Рїга, се ва сокотї ла зрмѣ дндаторат пѣтѣнд съ трагѣ дн фамїліа са о асемеѣа фечоарѣ, каре ар пѣтїа днфрѣмѣседа шї ачел маї маре трон, шї къ спре а прегѣтї пе Рїга пентрѣ ачеаста, зрмеазѣ тречере де време, ка кѣ оказїе вѣпѣ съї дескїзѣ ворѣа.

Кѣ тоате знелїреле челе сїстематїче пе кареле днтревѣнцѣ амѣцїторѣл, дар ел нѣ пѣтѣ їсѣвтї нїчї о лїнїе маї децарте; Камїола нѣ се днвоїа нїчї ла ачеле маї невіповате семпе де ївїре, шї адеце плека де аколо Орландо сѣзѣрат, аѣрїсїнд дн сѣфлетѣл съѣ пе ачѣстѣ Лѣкрецїе орѣшѣпеа-

скѣ шї пе мѣса каре нѣ о слѣвїа дїн окї де кѣте орї се аѣла ел аколо. Дпсѣ педїчеле каре ї се дмпотрївїа адѣога маї мѣлт патїма, шї ел дшї лѣѣ де разѣм о пѣскочїре, каре пѣтѣ фї преа прїмеждїоасѣ невіповатеї фете.

Се префѣкѣ меланхолїк, волпав; дї зїчѣ къ несїмцїрѣ еї о сѣл депѣ дн мормѣпт; шї авїа фѣ дн старе Камїола а нѣ дмпѣртѣшї пѣтїмїторѣлѣї днаторат, ачѣа делїкатѣ жертѣїре, каре зїчѣ ел къ їар адѣче вѣкѣрїа шї сѣпѣтатѣ перѣѣтѣ. Да чїне цїе, де нѣ трїѣмѣа пѣкатѣл асѣпра вїртѣцїї, дака нѣ днгрїжа Проведїнда де сѣрманѣа фатѣ, токмаї дн чел маї крїтїк момїент.

Врѣжѣшїїле каре сѣжнїа де маї мѣлтѣ време пе амѣндѣсѣ вѣчїпеле Статѣрї, Неапол шї Сїчїліа; лѣасе ѣн карактер преа серїос. О флотѣ пѣтернїкѣ фѣ арматѣ де неаполїтанї фѣрѣ а прїнде Сїчїліенїї де весте, апроїереа ачещїї флоте де їнсѣла лор, днтїнсе о гроазѣ ѣенералѣ. Пе лок съ лѣарѣ мѣсѣрї де апѣраре, шї рїга нѣмї пе Орландо адмірал флотеї че пѣтѣ съ о армеѣе атѣнчї дн прїпѣ; порѣнчїндзї дпсѣ кѣ хотѣрѣре, ка сѣѣт нїчї о формѣ се пѣе дн прїмеждїе асїгѣранѣа їнсѣлїї днкѣркѣндѣсе дн вре о ловїре ѣенералѣ кѣ протївнїкѣл, каре ера мѣлт маї пѣтернїк, чї съ се мѣрѣцїнеаскѣ нѣмаї дн апѣрарѣ їнсѣлїї де пѣвѣлїреа врѣжѣмашѣ, пѣпѣ чѣл ва пѣтеа пѣне Рїга дн позїцїе де а їсѣї кѣ їсправѣ флота неаполїтанѣ; рекомѣндѣндзї ачѣста ка сїнгѣрѣл мїжлок, дела каре атѣрна Рїгатѣл шї короана лѣї.

Асемеѣа рекомѣндѣцїе нѣ се потрївеа кѣ кѣцетарѣ вїтеазѣлѣ Орландо, каре дн пост де адмірал, арѣеа де дорїндѣ съ шї арате аса дндрѣспеалѣ пайнтеа патрїоцїлор

съї, фїндзі ачеаста чѣ дїн тѣѣ оказїе фаворавїлѣ. Ел тѣлцїмі рїгі пентрѣ дїкредереа кѣ каре ла чїнстїт, фѣгѣдзі аскѣлтаре шї сѣпѣнере, шї дїченѣ а са прегѣтї де ресвоїѣ.

Камїола прїїмі вестеа пентрѣ мердерѣ аморезлѣї съѣ дїн рѣсвоїѣ, кѣ ачел дор каре есте дїксшїт пѣмаї ла о фечоарѣ дїпаторатѣ шї сїмдїтоаре, дїсѣ кѣ тот дорѣл, еа вої съ пѣстреже о фадѣ веселѣ дїпїнтеа лѣї Орландо, тѣпгжїндѣсе кѣ ал еї кавалер ар вїрѣї пентрѣ фолосѣл Статѣлѣї, шї пентрѣ слѣжвеле че ва фаче ва пѣтеа прїїмі дела Рїга словоzenia de а се кѣсѣторї дѣпѣ адецерѣ иїмії сале. Дїсѣ кѣ тоате кѣї зїсе прїндѣлѣї адїо скѣлдатѣ дїн лаврѣмї, кѣ тоате кѣл дїгѣдзі а о дїверѣдїша, дар кїар шї ла ачеастѣ деспѣрдїре пѣї прїїмі черереа де о дїтре-ворвїре секретѣ, пентрѣ каре о рѣгасе ел дїценѣпкїнд дїпїнтеа еї.

Апрїнс де тѣлїе съ дївѣркѣ прїндѣл, жѣржїнд а шї рѣсѣзна дїтрѣп кїн пїлвїтор асѣпра тѣндрїеї фетеї пегѣдїторѣлѣї, каре фѣ чѣ дїн тѣѣ дамѣ че кѣтезѣ а зѣдѣрпїчі лацѣрїле, шї а се дїмпотрївї деплїнїрїї пофтелор лѣї. Ел пѣ авѣ дїсѣ време де ажѣнс, спре а шї форма планѣл ресѣжнѣрїї. Флота неаполїтанѣ се івї дїтрѣ депѣртаре, шї ла ведереа еї вїтеазѣл остап зїтѣ тоате челеалте.

Прїндѣл Орландо дїченѣ операдїїле сале кѣ о таре іскѣсїндѣ; тоатѣ сїлїнда депрїнсѣлѣї съѣ протївнїк, каре черка ал траде дїтрѣ о лѣптѣ дїпералѣ, пѣ фолосї пїмїк, а семенеа пѣ ісѣвѣтрѣшї офїдерїї сѣї каре дї сѣвтѣзіа ла ачеаста пѣдѣждїнд еї ка вїрѣїнд съ кѣщїце славѣ шї авере, ел пѣвѣтїа лїнїцїт кѣрсѣл съѣ, шї дїшела прїн іскѣсїте маневре пе вѣрѣжамѣ, опрїа апропїереа

лѣї ла дѣртѣл Сїсіліан, шї прїндеа орї че вель неаполїтанѣ каре кѣтеза а се деспѣрдї де флотѣ.

Вїрѣїндїле челе пїчі каре съ адѣога пе тоате зїлеле дїдої дїдрѣсенеала Сїсіліенїлор, шї сїнгѣр Орландо дїшї фѣчеа мїнѣпате дїкїпѣрї деспре а са іскѣсїндѣ. Ачѣ-стѣ пѣрере грешїтѣ дїн пѣсе дїн ісшїтѣ, спре а съ авате дїн иорѣпчїле шї поведїле Рїгїї, каре ле сокотїа ка пїще прїсосѣрї пѣскочїте дїн фрїкѣ задарнїкѣ. Рїга дїтрѣ ачаста се окѣна кѣ дїтокнїреа тѣсѣрїлор де апѣраре дїн лѣптрѣ шї дїн ачѣстѣ прїчїпѣ зѣвовїа а трїмїте ажѣторѣл че фѣгѣдѣїсе лѣї Орландо. Вѣрѣжамѣл дїн партешї їар пѣ лѣса пїчі зп мїжлок пелїтревѣїндат, спре а л дїшела сѣл дїкѣрче дїн о ловїре маї таре, дїн пѣтїа де фрїкос, де прост, шї дїн сѣжрїшїт се пресѣкѣ, кѣ е кѣ тотѣл фѣрѣ де грїжѣ, шї пѣ ар маї сокотї де вреднїк, а маї авеа вре о пазѣ. Ачест вїкешѣг остѣшеск, ера преа потрївїт спре а дїфока пе Орландо, каре пекѣноскѣндѣл, пѣтѣ съ кѣцете а се фолосї де ачеастѣ дїкїпѣїтѣ грешалѣ а вѣрѣжамѣлѣї. Дїпїнс де дїдрѣсенеалѣ, плекѣ трекеа ла поведїле офїдерїлор сѣї, шї прїн ачѣста алергѣ сїнгѣр дїн кѣрса, де каре пѣтѣ ачї шїї а се фери. Дїтрѣп чѣс нефаворавїл славеї шї порокѣлѣї съѣ, орвїт де чеа кїпѣїтѣ слѣвїре а протївнїкѣлѣї съѣ, дїченѣ прїндѣл Орландо лѣпта, кѣ флота са чеа мїкѣ, асѣпра флотеї паполїтане, каре пѣтѣра атѣтеа де тѣлте веле, дїтрѣ кѣт пїчі зп мїнѣт пѣмаї рѣтѣпнеа дїдоїалѣ, ка че фел де сѣжрїшїт ѣрпа сѣїа ловїреа. Преа тѣрзїї вѣзѣ ел грешала са, шї кѣ тоате кѣ пѣ лѣсѣ пїмїк пелїчеркат, че есте дїн старе вїтежїа шї мещешѣгѣл остѣшеск а

prodъче, спре а дндрента грешала, дар  
тоате фвръ задарниче, ел фъ рънит ши принс.  
— Prinderea лѣи съвърши лѣпта; Січіліа-  
нїи фъдїръ дн неоръндїалъ, ши наполїтанїи  
рѣмасеръ donni аї тѣрїи.

(Ва зрта.)

### ХОТЪРЖРЕА АРЪТАТЪ.

Слѣвек дн асть лѣте  
О тѣпъръ копїлъ,  
D' ал кърїа скѣтп' нѣте  
Am princ о mare тїлъ.

Ън че, dar' нѣ шїѣ че  
Възът, саѣ невъзът,  
Аїей фїнїцъ дѣлче  
Mї о фаче драгъ тѣлт.

Ла дѣкса, ор' знд' ої фї.  
Концїнцат аїнцатъ  
Ши кеар кнд voi adъртї,  
Въз тот не blondїна фатъ.

Totd'азна, аїей влндѣе  
Ал іей кїп, тїе преа пѣкѣт  
Талентелеї ши фїнецъ,  
Ш' ал іей трѣп вїне фѣкѣт.

'Бст' овосїт, ал тїей пент,  
Ne 'нчатат, днпрезнате,  
Дн трѣксѣл, вечнїк' презент  
Ле пѣстреазъ 'нфїнцате.

Нїчї одатъ дн вїацъ  
Кѣт voiѣ авеа рѣсѣларе,  
Ка съ зїт, аїей дѣлчеацъ  
Иѣр' къ нѣ voiѣ венї 'н старе.

Inїmat' днфѣлкъратъ,  
Стрїгъ кѣтре палтѣл чер.

Ши съ роагъ, д'аїей соартъ,  
Аї пѣстра, атор сенчер.

Ка страннїкам хотържре,  
Че къ дѣкс' ам консфїнцїт,  
Съ іа възъ съвършїре,  
Съ фїѣ de пїлн порочїт.

Аша dar' нѣ тѣ сѣїесъ,  
Ал еї нѣте, magnetїк,  
Дн къртезїшї, дн пѣтеск,  
Bedeїї словеле че зїк.

Прап. Гр. Сергїе.

### Din тѣлте нѣцїне.

Отѣл се тїшкѣ къ о їздеалъ de патрѣ  
пїчїоаре днтр'ѣн тїнѣт; дн ачееаш време  
de патрѣ тїнѣте калѣл фаче 12, червѣл та-  
rand 26, іенѣреле 88, о коравїе възъ къ  
пѣнзе 19, вѣнтѣл 82, глонцѣл de тѣп 1800  
пїчїоаре. Ын локомотїв (къ азър) каре дн  
време de зп чеас фѣе 30 тїлѣрї енглезешї,  
аре о їздеалъ de 11 орї маї mare, декѣт  
зп om мергѣторїѣ, ши de доаѣ орї маї mare  
декѣт зп черъ tarand: адекъ 44 пїчїоаре  
не о секѣндѣ. Песте ачееаста локомотївѣл  
пїчї одатъ нѣ се остеленеце, кѣнд кїар вѣп-  
тѣл, каре нѣтаї не жѣтѣтате се тїшкѣ маї  
їзте декѣт чела, нѣ одатъ сѣфѣл маї днчет.

— Челе треї Църї але Брїтанїей тарї  
аѣ 3160 фаврїчї, дн каре сїнгѣр пентрѣ Ан-  
гліа вїн 2642. Дн фаврїчеле ачестеа лѣ-  
креазъ 410,371 оаменї, дїнтре карїи 250,000  
сѣнт фетеї ши 170,000 прѣнчї.

— Рѣсія, дѣпъ рапортѣл аїнѣал а мї-  
нїстрѣлѣи рѣсеск дн лонтрѣ дн аїл 1841  
днпрезѣл къ Полонїа авеа нѣтаї 7600 доф-  
торї ши 634 спїдерїи (апотечї.)